



**DEUTSCHER SPORTCLUB
GERMAN-AMERICAN SPORTSCLUB
RICHMOND – VIRGINIA**

<http://www.deutschersportclubrichmond.com>

VEREINSZEITUNG NEWSLETTER

Edition 1/Ausgabe 148
Jan./Febr. 2021

Kommende Veranstaltungen /upcomming Events :

2021

Febr., 6	Karneval's Ball	American Legion, Varina	canceled
June, 24	Brandermill Picnic	Sunday Park, Brandermill	12 – 4 p.m.
Aug., 21	Sommernachtsfest	Stienen Residence	4 – 10 p.m.
Oct., 1	Oktoberfest	RIR, Old Dominion Bldg.	6 – 11 p.m.
Oct., 2	Oktoberfest	RIR, Old Dominion Bldg.	3 – 11 p.m.
Nov., 13	Kappenfest	American Legion, Varina	5 – 11 p.m.
Dec., 19	Christmas Party	American Legion, Varina	2 – 5 p.m.

2022

Jan., 2	New Year Dinner	American Legion, Varina	2 – 7 p.m.
Jan., 9	New Year's Walk	Harding Residence	11 – 4 p.m.
Febr., 26	Karneval's Ball	American Legion, Varina	5 – 11 p.m.

From the President's Desk:

Liebe Vereinsmitglieder und Freunde! / Dear Members and Friends!

Wir alle wollen 2021 willkommen heißen und hoffen, dass dieses neue Jahr mit viel Hoffnung für uns alle beginnt.

Unser Neujahrs-Spaziergang war wirklich schön.

Vielen Dank nochmals an Jane und Fuzzy für ihr offenes Haus und „their Famous Brunswick Stew“.

Die mitgebrachten Beilagen waren vorzüglich. Nochmals ein herzliches Danke Schön an Hans Majko für die Unterhaltungsmusik mit seinem Akkordion. Ich freue mich jetzt schon auf das kommende Jahr.

Contact information:

Präsident / President: Gary ILCH, Tel.: 804-370-0169– Email: ilchg@hotmail.com

Vizepräsident / Vice President: Hans STIENEN, Tel.: 804-451-4344, Email: hans.stienen@comcast.net

Mitglieder-Betreuung: / Membership secretary: Carmen HOGE, Tel.: 804-320-6575, Email: tanzmadl@verizon.net

Geselligkeitsdirektor / Social Director: Anne BORAAS, Tel.: 804-883-6790, Email: AFBoraas@gmail.com

Redaktion: / editor: Ursula MOERSCH, 804-861-8598, Email: umoersch@yahoo.com



- 2 -

Solltet Ihr unsere vorangegangene Information nicht bekommen haben, so lassen wir Euch wissen, dass wir uns entschlossen haben, den Karnevalsball ausfallen zu lassen.

Prinz Bob und Prinzessin Julie haben zugesagt, ihre Amtszeit auf das nächste Jahr auszudehnen. Das Motto bleibt bestehen und wir alle hoffen, dann wieder so richtig feiern zu können.

Unsere Generalversammlung ist nach wie vor für den 24. April geplant. Alle Mitglieder, die daran interessiert sind, im Vorstand mitzuarbeiten, wenden sich bitte an unseren Wahlvorstand, Rolf Henn, entweder per email: hennrolf849@gmail.com oder per Telefon: 804-737-2824.

Unsere Vorstandsmitglieder treffen sich einmal im Monat und helfen bei Veranstaltungen, alles vorzubereiten und nachher abzubauen. Unsere zur Zeit immer zuverlässigen Vorstandsmitglieder würden jede ernstgemeinte Hilfe von Herzen begrüßen.

Die DSC-Mitgliederbeiträge für 2021 sind fällig (s. Flyer). Bitte schickt Eure Beiträge an unsere Mitgliedersekretärin, Carmen Hoge. Solltet Ihr den Beitrag für 2020 noch ausstehen haben, könnt Ihr auch den per Scheck an Carmen schicken: Carmen Hoge, 10005 Cutter Drive, N. Chesterfield, VA 23235. Vielen Dank im voraus.

Passt bitte gut auf Euch auf. Ich wünsche Euch allen nur das Beste.

+++++

Welcome to 2021. I hope this year has started well for you all.

Our 2021 New Year Walk was very nice.

Many thanks to Jane and Fuzzy for hosting and preparing their Famous Brunswick Stew. The side dishes prepared by the attendees were also amazing. Thanks to Hans Majko for entertaining us with his accordion. I'm already looking forward to next year.

In case you missed the previous announcement, this year's Karneval Ball has been cancelled. Prinz Bob and Prinzessin Julie have agreed to reign at next year's Karneval with the same theme. It should be one helluva party.

Our General Membership meeting is still planned for April 24th. Any Club members interested in serving on the DSC Board must announce their intentions to Election Chairman Rolf Henn via email at hennrolf849@gmail.com or phone call at 804-737-2824.

Board Members meet once a month and help set up and tear down for parties/gatherings amongst other duties. Our current hardworking and diligent Board Members would appreciate additional Board Members with the same work ethic.

The DSC 2021 dues are now being accepted by our Membership Secretary, Carmen Hoge. If you have an outstanding balance (2020), please include that with your check. Mail checks to Carmen Hoge, 10005 Cutter Drive, N. Chesterfield, VA 23235. Thank you in advance.

Take care of yourselves and I wish you continued good health.

Hoffentlich sehen wir uns bald mal wieder, / See you all soon,

Gary



Ausserdem / also :

Mittlerweile habe ich eine Schallplattensammlung von nahezu 500 Platten. Viele von diesen Schallplatten wurden von den Angehörigen verstorbener Mitglieder gespendet.

Wer sich eine oder mehrere Platten ausleihen möchte, um diese von Platte auf CD aufzunehmen, kann sich jederzeit an mich wenden. Eine Liste der Schallplatten kann man nach telefonischer Absprache oder email von mir erhalten.

+++++

I have a record album collection of nearly 500. Many of those records were donated by deceased member's families.

Anyone who would like to borrow any of those records to record them to CD's can contact me. The records are available. The list of all records can be obtained from me by telephone arrangement or email.

Hans

our website: www.deutschersportclubrichmond.com

Bitte besucht unsere Webseite. Dort findet Ihr nicht nur viele interessante Informationen sondern auch unsere Fotogalerie mit Bildern unserer Veranstaltungen sowie die Kopien unserer Vereinszeitung.

+++++

Please, visit the DSC web site. It offers many interesting information and includes a photo gallery with pictures of our events, and copies of previous newsletters.



Wir **gratulieren** allen Mitgliedern, die in diesem Monat **Geburtstag** haben /
Congratulations to all, who have their **birthday** this month:



Spring-Time Bouquet from Original Watercolor
by our Member **Joseph Serino**

Gary	Ilch	01/03	Erhard	Keller	01/21
Gabriele	Inge	01/10	Trudy	Van der Rydt	02/01
Erna	Jung	01/11	Gisela	Stargardt	02/03
Dorothea	Butts	01/12	Victor	Schmick Rev.	02/04
Arthur	Sauter	01/12	Astrid G.	Hicks	02/18
Lou	Carl	01/17	Judy	Schubert	02/18
Brian	Ohlinger	01/18	Marilynn	Duncan	02/23
Donna	Roye	01/20	Dan	Smith	02/26
Dorothea	Butts	01/21			

*Natürlich gratulieren wir auch all denjenigen, deren **Geburtstag**
wir nicht in unseren Unterlagen haben.*

+++++

*Of course, we also congratulate all those whose birthday we do not have.
Keep in mind month/date of your birthday can always be provided to
Carmen Hoge, our Membership Secretary.*

Wir wünschen **Maria Küppers** recht gute Besserung,
aber auch allen, von den wir nicht wissen, dass es ihnen nicht gut geht.
Hoffentlich fühlt Ihr Euch bald besser !!

+++++

We send out "Get well" wishes to **Maria Küppers**
and anyone else who does not feel well.
We all hope, you feel better soon !!



**DEUTSCHER SPORTCLUB
GERMAN-AMERICAN SPORTSCLUB
RICHMOND – VIRGINIA**
<http://www.deutschersportclubrichmond.com>

***Notice to all Members:
The yearly Dues are now payable to the DSC!***

In accordance with Article VIII of the By-Laws, dues of \$ 40.00 are payable on January 1st of each year. Members who are age 65 or older, registered students, active military personnel, and honorary club members pay \$ 25.00.

Dues for 2020 must be paid no later than *April 30, 2021*.

Please make check payable to DSC and mail bottom form along with payment to:

***DSC Membership dues
c/o Carmen Hoge, 10005 Cutter Drive, N. Chesterfield VA 23235, or
Andrea Mills, 3001 Fox Chase Dr., Midlothian VA 23112.***

.....

We want to keep our club membership roster updated. Please note any changes/additions below:

Name:

Address:

Phone:

E-mail:

Birthday: His : _____ Her: _____

Please complete above form and send it to Carmen Hoge.



Deutscher Sportclub German - American Sportsclub Richmond - Virginia

AUFNAHMESCHEIN / MEMBERSHIP APPLICATION

Name: _____ Date: _____
Adresse/Address: _____
Stadt/City: _____ Postleitzahl/Zip Code: _____
Telefon/Phone Number: _____

1. Familien Aufnahme/Family Application:

Geburtsort/Place of Birth (husband): _____ Geburtstag/Birthday: _____
Geburtsort/Place of Birth (wife): _____ Geburtstag/Birthday: _____
Email Address: _____

2. Individuelle Aufnahme/Individual Application:

Geburtsort/Place of Birth: _____ Geburtstag/Birthday: _____
Email Address: _____

3. Geworben Durch/Recommended By/Internet:

4. Club Newsletter: E-mail _____ Mail _____ (Please check preference.)

Grund warum ich Mitglied werden moechte:

Reason for wanting to become a member:

Neue Mitglieder (Familien Aufnahme und Individuelle Aufnahme) zahlen eine einmalige Aufnahmegebuer von \$20.00. Der Jahresbeitrag betraegt \$40.00. Senioren (65 oder aelter), registrierte Studenten, und active Soldaten zahlen \$25.00.

Applicants (Family Application and Individual Application) pay a one-time application fee of \$20.00. The yearly membership fee is \$40.00. Seniors (65 or older), registered students, and soldiers on active duty pay \$25.00.

Mitglieder anderer deutscher Vereine in Virginia, bei denen fuer unsere Mitglieder keine Antragsgebuehr erhoben wird, sind beim DSC von der einmaligen Antragsgebuehr ebenfalls befreit.

Applicants, who are members of other German social clubs in Virginia, which clubs would reciprocate and not request an application fee should a DSC club member seek membership into their organization, do not have to pay the one-time application fee.

Please make your check payable to the DSC and mail application form and payment to Carmen Hoge, 10005 Cutter Dr., N. Chesterfield, VA 23235.